

Portable CD Player

AZ 9235



Let's make things better.



PHILIPS

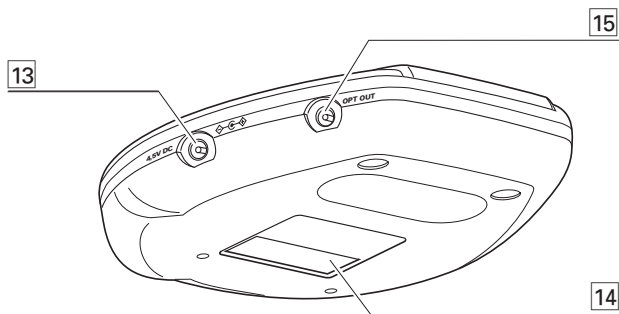
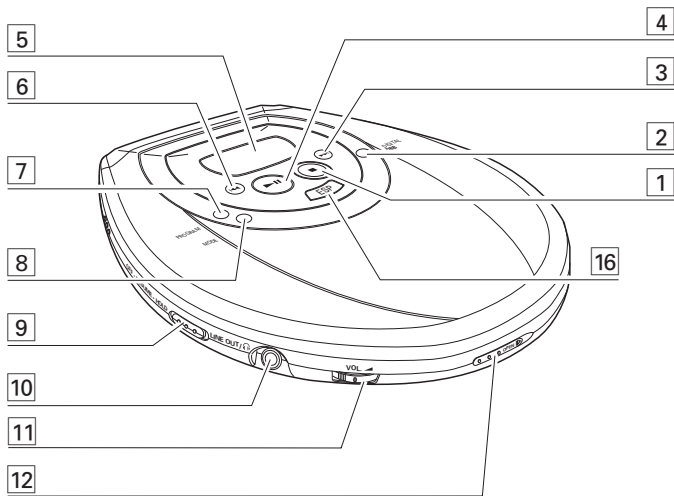
Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

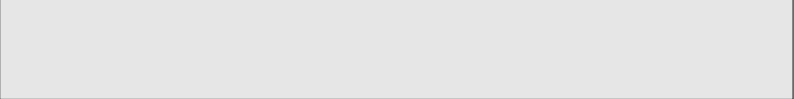
	PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA	
	No abrir, riesgo de choque eléctrico	
	ATENCIÓN	
	Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, dirijase al personal calificado.		

Descripción:	Tocadiscos de CD portatil
Modelo:	AZ 9235/01, AZ 9235/16
Alimentación:	110-127/220-240 V~ 50-60 Hz
Consumo:	4 W (AY 3170)
Importador:	Philips Mexicana, S.A. de C.V.
Domicilio:	Norte 45, # 669, Col. Industrial Vallejo
Localidad y Telefono:	C.P. 02300 México D.F., Tel. 5728 4200
Exportador:	Philips Electronics Hong Kong, Ltd.
País de Origen:	China

Nº de Serie: _____

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.**





English	CD play 11–12
Controls 6	Features 13–18
Quick start 7	In-car connection 19
Power supply 8–10	Troubleshooting 20–21
Headphones 10	General information 22

English

Français	Ecouteurs 28
Informations générales 23	Lecture CD 29–30
Commandes 24	Caractéristiques 31–36
Mise en service rapide 25	Raccordement en voiture 37
Alimentation électrique 26–28	Pannes et remèdes 38–39

Français

Español	Reproducción de un CD 45–46
Controles 40	Características 47–52
Encendido rápido 41	Conexión al automóvil 53
Alimentación eléctrica 42–44	Localización de averías 54–55
Auriculares 44	Información general 56

Español

中文	Headphones 62
General information 57	CD play 63–64
Controls 58	Features 65–70
Quick start 59	In-car connection 71
Power supply 60–62	Troubleshooting 72–73

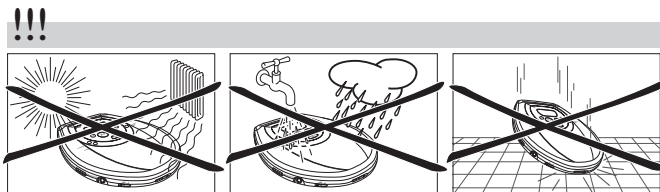
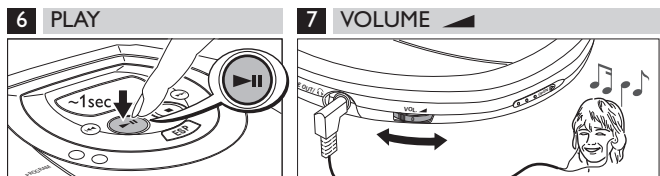
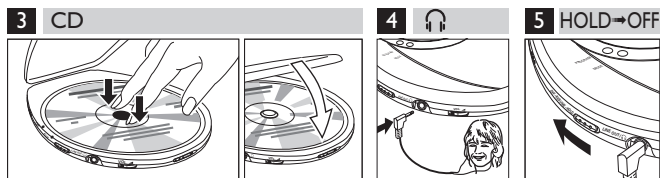
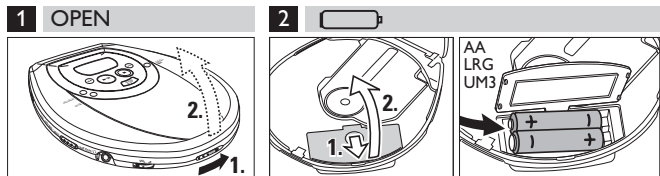
中文

Guarantees	Guarantee and service for
Polizia de garanția	New Zealand 78
Mexico 74–75	Garantia e Assistência Técnica
Philips product warranty for	Brasil 79
Australia 76–77	

- 1 ■detiene la reproducción del CD, borra todos los programas o apaga el equipo
- 2 DIGITAL DBB...DIGITAL **D**YNAMIC **B**ASS **B**OOST activa y desactiva la intensificación de graves
- 3 ►►.....realiza un salto y busca hacia delante en las pistas del CD
- 4 ►||.....pone en marcha el equipo, inicia o hace una pausa en la reproducción del CD
- 5pantalla
- 6 ◀◀.....realiza un salto y busca hacia atrás en las pistas del CD
- 7 PROGRAM.....programa pistas y revisa el programa
- 8 MODE.....selecciona entre las diferentes posibilidades de reproducción: **SHUFFLE**, **SHUFFLE REPEAT ALL**, **REPEAT**, **REPEAT ALL** y **SCAN**
- 9 RESUME.....guarda la última posición de una pista de CD reproducida
HOLDbloquea todos los botones
 OFFdesactiva RESUME y HOLD
- 10 LINE OUT/🔊...conexión de 3,5 mm para auriculares, conexión para acoplar el equipo a otro análogo de entrada de un aparato adicional, conexión para mando a distancia (no disponible en todas las versiones)
- 11 VOL ◀.....ajusta el volumen
- 12 OPEN ▶.....abre la tapa del CD
- 13 4.5V DCconector para fuente de alimentación externa
- 14placa de características técnicas
- 15 OPT OUT.....(no disponible en todas las versiones) conector para acoplar el reproductor a un equipo digital (p. ej. a un grabador de CD) con una toma DIGITAL OPTICAL IN/AUX
- 16 ESP**ELECTRONIC SKIP PROTECTION** asegura una reproducción continua del CD en caso de vibraciones y golpes

Nota: Cuando se pulsa alguna tecla, la pantalla se ilumina brevemente (no disponible en todas las versiones).

Este reproductor cumple las normas para interferencias de radio establecidas por la Comunidad Europea.



PRECAUCIÓN

La utilización de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los contenidos en este manual pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas y a otros peligros.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Pilas (incluidas o disponibles de forma opcional)

Con este equipo puede utilizar:

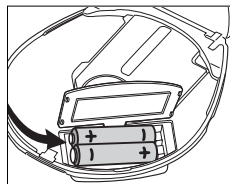
- pilas normales de tipo **LR6, UM3** o **AA** (preferiblemente, Philips) o
- pilas alcalinas tipo **LR6, UM3** o **AA** (preferiblemente, Philips).

Notas: – No deben utilizarse mezcladas pilas nuevas con pilas usadas ni de tipos diferentes.
– Si las pilas están descargadas o no va a utilizar el equipo durante un largo período de tiempo, quítelas.

Instalación de las pilas


1 Pulse OPEN ► para abrir la tapa del CD.

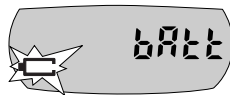
2 Abra el compartimento de las pilas e inserte 2 pilas normales o alcalinas.



Indicación de las pilas

El símbolo de pila que aparece en la pantalla está dividido en 3 secciones que indican la carga aproximada de las pilas.

- Si  parpadea y aparece **bAtt**, las pilas están descargadas.



Tiempo medio de reproducción con pilas en condiciones normales

Tipo de pila	ESP activado	ESP desactivado
Normal	7 horas	6 horas
Alcalina	22 horas	19 horas
Pilas de NiMH ECO-PLUS (no disponible en todas las versiones)	10 horas	9 horas

Al deshacerse de las pilas, hágalo con precaución, ya que éstas contienen sustancias químicas peligrosas.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA


Información sobre las pilas ECO-PLUS NiMH (sólo para las versiones equipadas con pilas recargables ECO-PLUS NiMH AY 3362)

Sólo se pueden realizar recargas con los equipos equipados con pilas recargables ECO-PLUS NiMH AY 3362.

Recarga de las pilas ECO-PLUS NiMH AY 3362 del equipo


1 Compruebe que las pilas instaladas son ECO-PLUS NiMH AY 3362.

2 Conecte el adaptador de red al conector 4.5V DC del equipo y a la toma de pared.

► Aparece  con entre 0–3 secciones (en función del nivel de carga) y **ChArGE**.



- La recarga se detiene al iniciarse una reproducción o transcurridas 7 horas, aproximadamente.

3 Cuando las pilas están totalmente recargadas, aparecerán  y **FULL**.



Notas: – Es normal que las pilas se calienten durante el proceso de recarga.

– Si las pilas se calientan demasiado, la recarga se interrumpirá durante aproximadamente 30 minutos, y aparecerá **Hot** en pantalla.

– Para asegurar una carga adecuada de las pilas cuando están instaladas en el equipo, compruebe que los contactos están limpios y que sólo utiliza pilas ECO-PLUS NiMH AY 3362.

Manejo de las pilas recargables ECO-PLUS NiMH

- La recarga de pilas ya cargadas o a media carga reducirá su tiempo de vida útil. Por tanto, después de utilizar las pilas ECO-PLUS NiMH unas cuantas veces, es conveniente recargarlas completamente antes de volver a cargarlas.

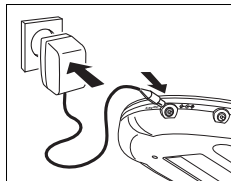
- Para evitar cortocircuitos, las pilas no deben entrar en contacto con ningún objeto metálico.

- Si las pilas se descargan poco después de haberlas recargado, es que los contactos están sucios o se ha terminado su vida útil.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA/AURICULARES

Adaptador de red (incluido u opcional)

Utilice sólo el adaptador de red AY 3170 (4,5 V/300 mA corriente continua, con el polo positivo en la patilla central). Cualquier otro adaptador de red puede dañar el equipo.

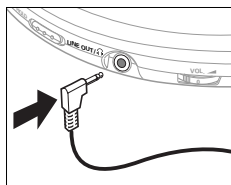


- 1 Compruebe que el voltaje local es el mismo que el del adaptador de red.
- 2 Conecte el adaptador de red a la toma 4.5V DC del reproductor y a un enchufe de pared.

Nota: Desconecte siempre el adaptador cuando no vaya a utilizarlo.

Auriculares HE 545

- Conecte los auriculares incluidos con el equipo a la clavija LINE OUT/🔊.



Nota: LINE OUT/🔊 también puede utilizarse para conectar un equipo de alta fidelidad (cable de señal) o la radio del automóvil (adaptador de casete o conexión de señal). En ambos casos, el volumen del reproductor debe colocarse en la posición 8.

Use la cabeza cuando utilice los auriculares

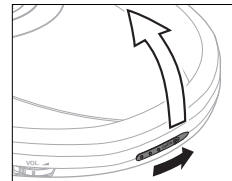
Advertencia de seguridad: No emplee los auriculares a gran volumen. Los especialistas de oídos advierten que el uso continuado a gran volumen puede dañar el oído de manera permanente.

Seguridad en la carretera: No utilice los auriculares mientras conduzca un vehículo, ya que podría provocar un accidente y es ilegal en muchos países. Aunque sus auriculares sean para utilizar al aire libre y diseñados para permitirle oír los sonidos del exterior, no ponga el volumen tan alto que no pueda oír lo que pasa a su alrededor.

REPRODUCCIÓN DE UN CD

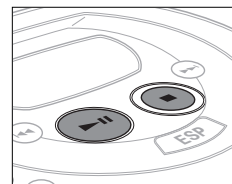
Reproducción de un CD

Este equipo puede reproducir toda clase de **discos de audio**, como CD grabables y CD regrabables. No intente reproducir un CD-ROM, CDi, VCD, DVD o CD de ordenador.



- 1 Pulse el botón deslizante OPEN ▶.
→ Se abrirá la tapa.

- 2 Inserte un CD de audio con la cara impresa hacia arriba, presionando el CD suavemente sobre su centro de forma que se introduzca en el eje central. Cierre la tapa empujándola hacia abajo.



- 3 Pulse ▶▶ durante 1 segundo aproximadamente para poner en marcha el equipo e iniciar la reproducción del CD.
→ Aparecerán en pantalla el número de pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido.

- Puede hacer una pausa la reproducción pulsando ▶||.
→ Parpadeará en la pantalla el tiempo transcurrido hasta el momento de la interrupción.



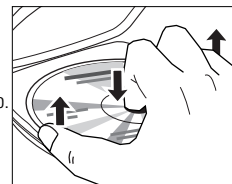
- Continúe la reproducción pulsando otra vez ▶||.



- 4 Pulse ■ para detener la reproducción.
→ Aparecerá en la pantalla el número total de pistas y el tiempo total de reproducción del CD.

- 5 Pulse otra vez ■ para apagar el equipo.

- Para quitar el CD del equipo, sujételo por el borde y presione suavemente el eje mientras levanta el disco.



Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

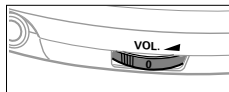
Información acerca de las reproducciones

- Si un CD grabable (CD-R) o CD regrabable (CD-RW) no está grabado correctamente, aparecerá *no disc* en la pantalla. En ese caso, utilice la función FINALIZE del reproductor de CD para completar la grabación.
- Si desea reproducir un CD regrabable (CD-RW), la reproducción tardará entre 3–15 segundos después de pulsar ►II.
- La reproducción se detendrá si abre la tapa del reproductor de CD.
- Mientras el equipo lee el CD, parpadeará la indicación *! -:-* en la pantalla.

Volumen y graves

Ajuste del volumen

- Ajuste el volumen utilizando VOL ▲.



Ajuste de graves

Puede elegir entre dos niveles de intensificación de graves *dbb 1* y *dbb 2*.

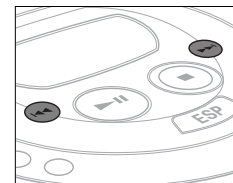
- 1 Pulse DIGITAL DBB las veces que necesite para seleccionar la intensidad de graves que desee.
 - Aparecerán en la pantalla *dbb 1* o *dbb 2* durante 2 segundos y se mostrará **DBB**.
- 2 Para desactivar *dbb 1* o *dbb 2* pulse DIGITAL DBB repetidamente.
 - **DBB** desaparecerá.



Selección de una pista durante la reproducción

Selección de una pista durante la reproducción

- Pulse brevemente ◀◀ o ▶▶ una o varias veces para saltar a la pista actual, la anterior o la siguiente.
 - La reproducción continúa con la pista seleccionada y su número aparece en pantalla.



Selección de una pista cuando se ha detenido la reproducción

- 1 Pulse brevemente ◀◀ o ▶▶ una o varias veces.
 - Aparecerá en la pantalla el número de la pista seleccionada.
- 2 Pulse ►II para iniciar la reproducción de CD.
 - La reproducción empezará por la pista seleccionada.

Búsqueda de un pasaje durante la reproducción

- 1 Mantenga pulsada ◀◀ o ▶▶ para buscar un pasaje concreto hacia atrás o hacia delante, respectivamente.
 - Se iniciará la búsqueda y la reproducción continuará a bajo volumen. La búsqueda se acelera transcurridos 2 segundos.
- 2 Suelte el botón cuando llegue al pasaje que desee.
 - La reproducción normal continuará desde ese punto.

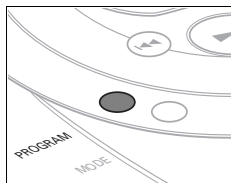
Notas: – Durante la función SCAN no se puede realizar una búsqueda.
 – Mientras se están utilizando las funciones SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL, REPEAT o durante la reproducción de un programa, sólo se puede realizar una búsqueda en esa pista en concreto.

CARACTERÍSTICAS

Programación de números de pista

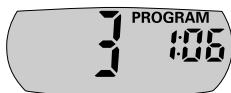
Puede seleccionar hasta 99 pistas y guardarlas en memoria en la secuencia deseada. Se puede guardar cualquier pista más de una vez.

- 1 Mientras la reproducción se encuentra detenida, seleccione una pista mediante ◀◀ o ▶▶.
- 2 Pulse PROGRAM para guardar la pista.
→ PROGRAM se encenderá; en la pantalla aparecerán el número de la pista programada y P con el número total de pistas guardadas.



- 3 Seleccione y guarde de esta manera todas las pistas que desee.

- 4 Pulse ▶▶ para iniciar la reproducción de las pistas seleccionadas.
→ Aparecerá PROGRAM en la pantalla y comenzará la reproducción.



- Puede revisar el programa pulsando PROGRAM durante más de 2 segundos.
→ Aparecerán en la pantalla todas las pistas guardadas por su orden.

Notas: – Si pulsa PROGRAM y no hay una pista seleccionada, aparecerá 5 5 5 5 5 en la pantalla.
– Si intenta guardar más de 99 pistas, aparecerá F U L L .

Borrado del programa

- 1 Si fuese necesario, pulse ■ para detener la reproducción.
- 2 Pulse ■ para borrar el programa.
→ Aparecerá CLEAR una vez en la pantalla, desaparecerá PROGRAM y el programa se borrará.



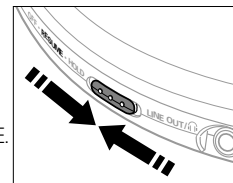
Nota: También se borrará el programa si usted:
– interrumpe la alimentación eléctrica,
– abre la tapa del reproductor de CD,
– o el equipo se apaga automáticamente.

CARACTERÍSTICAS

Almacenamiento de la última posición reproducida – RESUME

Se puede guardar la última posición reproducida. Al reanudar la reproducción, ésta continuará desde el mismo punto en que se detuvo.

- 1 Coloque el interruptor deslizable en la posición RESUME durante la reproducción para activar RESUME.
→ Aparece RESUME en la pantalla.



- 2 Pulse ■ cuando desee detener la reproducción.

- 3 Pulse ▶▶ cuando desee continuar la reproducción.
→ Aparecerá RESUME en la pantalla y continuará la reproducción a partir del punto en que se detuvo.

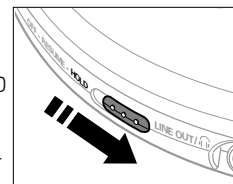


- Para desactivar la función RESUME, cambie el interruptor deslizable a la posición OFF.
→ Desaparece RESUME.

Bloqueo de todos los botones – HOLD

Se pueden bloquear los botones del equipo. Así, cuando se pulse un botón no se ejecutará ninguna acción.

- 1 Coloque el interruptor deslizable en la posición HOLD para activar esta función.
→ Se bloquearán todos los botones. Aparecerá Hold en la pantalla cuando se pulse cualquier tecla. Si se apaga el equipo, sólo aparecerá Hold en la pantalla al pulsar ▶▶.



- 2 Para desactivar la función HOLD, cambie el interruptor deslizable a la posición OFF.

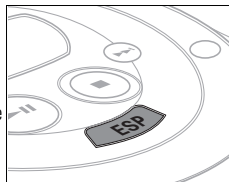


Nota: Al desactivar la función HOLD cambiando el interruptor deslizable a RESUME y reiniciar, la reproducción continuará desde la posición donde se detuvo.

ESP

Con un reproductor de CD portátil convencional usted puede haber notado que la música se haya interrumpido cuando estaba corriendo, por ejemplo. La función **ELECTRONIC SKIP PROTECTION** le protege de la pérdida de sonido originada por vibraciones y golpes. De esta manera se asegura la reproducción continua. Sin embargo, ESP no protege contra las interrupciones de reproducción en determinadas condiciones de carrera.

¡Tampoco protege el equipo contra los **daños** producidos **por caídas!**



- Pulse ESP durante la reproducción para activar esta protección.
 - Aparecerá en la pantalla y se activará la protección.

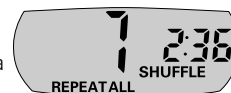
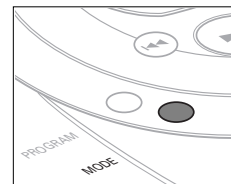


- Para desactivar la protección, pulse ESP de nuevo.
 - desaparecerá de la pantalla y se desactivará la protección.

Selección de las distintas posibilidades de reproducción – MODE

Se pueden reproducir pistas en orden aleatorio, repetir una pista o todo el CD y reproducir los primeros segundos de cada pista.

- 1 Pulse MODE durante la reproducción las veces que sean necesarias hasta que aparezca en la pantalla:
 - **SHUFFLE**: Todas las pistas del CD se reproducirán en orden aleatorio hasta que todas ellas se hayan reproducido una vez.
 - **SHUFFLE REPEAT ALL**: Todas las pistas del CD se reproducirán repetidamente en orden aleatorio.
 - **REPEAT**: La pista actual se reproducirá repetidamente.
 - **REPEAT ALL**: Todo el CD se reproducirá repetidamente.
 - **SLRN**: Los primeros 10 segundos de cada pista se reproducirán según su orden.



- 2 La reproducción comenzará en el modo seleccionado transcurridos 2 segundos.
 - Para regresar al modo de reproducción normal, pulse MODE repetidamente hasta que desaparezca la indicación de la pantalla.

CARACTERÍSTICAS

Mando a distancia (no disponible en todas las versiones)

Utilice el mando a distancia de cable AY 3767. Los botones de este mando tienen las mismas funciones que los correspondientes del equipo.

- 1 Si fuese necesario, pulse ■ una o dos veces hasta que se apague el equipo.
- 2 Enchufe firmemente el mando a distancia a LINE OUT/🔊 y los auriculares a la toma correspondiente del mando a distancia.
- 3 Baje el volumen con VOL ◀ en el mando a distancia y coloque VOL ▶ del equipo en la posición 8.

Salida óptica (no disponible en todas las versiones)

Puede conectar el reproductor de CD a un equipo digital (p. ej., a un grabador de CD) con un conector DIGITAL OPTICAL IN/AUX.

- 1 Utilice el adaptador de red, desactive la función ESP y baje el volumen del aparato que se vaya a conectar.
 - 2 Conecte un cable óptico o un cable de señal al conector OPT OUT del reproductor de CDs y al conector DIGITAL OPTICAL IN/AUX del otro aparato.
- Para ajustar el volumen y el sonido, utilice los controles del aparato conectado.

Notas: – Para conexiones analógicas, utilice el conector LINE OUT/🔊.

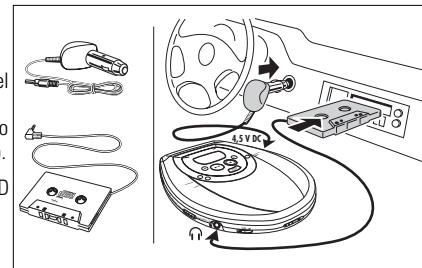
– La reproducción mediante OPT OUT no funcionará si el reproductor está funcionando con pilas.

CONEXIÓN EN EL AUTOMÓVIL

Utilización en el automóvil (conexiones incluidas u opcionales)

Utilice sólo el adaptador de tensión para vehículo AY 3545 (4.5 V/300 mA CC, con el polo positivo en la patilla central) y el adaptador de casete para vehículo AY 3501. Cualquier otro producto puede dañar el equipo.

- 1 Coloque el reproductor de CD sobre una superficie horizontal, estable y sin vibraciones. Asegúrese de que es un lugar seguro, en el que el reproductor no represente ningún peligro u obstáculo para el conductor o los pasajeros.



- 2 Conecte el enchufe DC del adaptador de tensión a la toma 4.5V DC del reproductor de CDs (**únicamente para pilas de automóvil de 12 V con el negativo conectado a tierra**).
 - 3 Inserte el adaptador de tensión en el encendedor. Si fuese necesario, limpie la toma del encendedor para conseguir un buen contacto eléctrico.
 - 4 Baje el volumen y conecte el enchufe del adaptador de casete a la toma LINE OUT/🔊 del reproductor de CDs.
 - 5 Introduzca con cuidado el adaptador de casete en el compartimento del radiocasete del vehículo.
 - 6 Asegúrese de que el cable no impide la conducción.
 - 7 Inicie el reproductor de CDs, coloque VOL ▶ en la posición 8 y ajuste el sonido con los controles del radiocasete del vehículo.
- Cuando no esté utilizando el reproductor de CDs, retire siempre el adaptador de tensión de la toma del encendedor.

Notas: – Evite el calor excesivo procedente de la calefacción del vehículo o como consecuencia de la exposición directa a la luz del sol (p. ej. en un coche aparcado en verano).

– Si el radiocasete del vehículo tiene una toma LINE IN, es mejor utilizarla para la conexión del radiocasete en lugar del adaptador de casete. Conecte el cable de señal a esta toma LINE IN y a la toma LINE OUT/🔊 del reproductor de CDs.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

ADVERTENCIA

Bajo ninguna circunstancia deberá intentar el usuario reparar por sí mismo el equipo, ya que esto invalidará la garantía.

Problema	Causa posible	Solución
No se enciende, no se inicia la reproducción	Pilas	
	Pilas introducidas incorrectamente.	Introduzca las pilas correctamente.
	Pilas descargadas.	Cambie las pilas.
	Patillas de contacto sucias.	Límpielas con un paño.
	Adaptador de red	
	Conexión suelta	Asegure la conexión.
	Utilización en el vehículo	
	El encendedor no tiene corriente cuando está inactivo el encendido.	Conecte el encendido o introduzca pilas.
n F d 15C indicación	El CD-RW (CD-R) no se ha grabado correctamente.	Utilice la función FINALIZE del grabador de CD para completar la grabación.
n a d 15C indicación	El CD está sucio o rayado.	Cambie o limpie el CD.
	No se ha introducido el CD o se ha introducido al revés.	Introduzca el CD con la etiqueta hacia arriba.
	La lente del láser está empañada.	Espere hasta que haya desaparecido la condensación de vapor de la lente.
H o L d indicación a los controles	La función HOLD está activada.	Desactive HOLD.
	Descarga electrostática.	Desconecte el equipo de la fuente de alimentación o retire las pilas durante unos segundos.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Si se produce un fallo, comprobar en primer lugar los puntos listados a continuación antes de llevar el equipo a reparar.

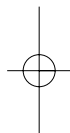
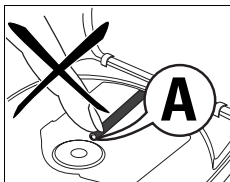
Si el usuario no es capaz de resolver un problema mediante el seguimiento de estas ayudas, debe consultar al comercio distribuidor o centro de servicio.

Problema	Causa posible	Solución
Se saltan pistas del CD	El CD está dañado o sucio.	Cambie o limpie el CD.
	Las funciones RESUME , SHUFFLE o PROGRAM están activadas.	Desactive RESUME , SHUFFLE o PROGRAM .
No hay sonido o su calidad es deficiente	Está activada la función PAUSE.	Pulse ▶II .
	Las conexiones están sueltas, sucias o mal realizadas.	Compruebe y límpielas.
	El volumen no está ajustado.	Ajústelo.
	Funcionamiento incorrecto debido a la proximidad de teléfonos móviles en funcionamiento	Mantenga el reproductor alejado de ellos.
	Fuertes campos magnéticos en las proximidades del equipo	Cambie la posición o las conexiones.
	Utilización en el vehículo	
	El adaptador de casete está introducido incorrectamente.	Introdúzcalo correctamente.
	La temperatura en el interior del vehículo es demasiado alta o baja.	Deje que el reproductor de CD se adapte a la temperatura.
	La toma del encendedor está sucia.	Límpielo.
	La dirección de reproducción de la función de inversión automática es incorrecta.	Cámbiela.

INFORMACIÓN GENERAL

Manejo del reproductor de CD y de los CDs

- No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
- No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).
- Puede limpiar el reproductor de CD con un paño suave, ligeramente humedecido y que no deje restos de hilos. No utilice productos de limpieza, ya que pueden tener efectos corrosivos.
- Para limpiar el CD, frótelo siguiendo líneas rectas desde el centro al exterior utilizando un paño suave que no deje restos de hilos. Los productos de limpieza pueden dañar el disco! No escriba nunca sobre el CD ni pegue en él ninguna etiqueta.
- Las lentes pueden quedar turbias cuando se traslade de forma rápida de un ambiente frío a otro templado. Esto imposibilitará la reproducción de un CD. En ese caso, deje reposar el reproductor en un lugar cálido hasta que se evapore la humedad.
- La utilización de teléfonos móviles en las proximidades del reproductor de CD puede provocar un funcionamiento incorrecto.
- Evite las caídas del equipo, ya que podría sufrir daños.



Información medioambiental

- Se ha suprimido todo el material de embalaje innecesario. Hemos hecho todo lo posible para que el embalaje pueda separarse en dos tipos únicos de materiales: cartón (la caja) y polietileno (las bolsas y la plancha de espuma protectora).
- Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Por favor, siga las normas y regulaciones locales a la hora de tirar los materiales de embalaje, pilas agotadas o su antiguo equipo a la basura.